Dual

GESAMTPROGRAMM 89/90
HIFI · TV · VIDEO

Dual. Der Spezialist für HiFi, TV, Video.

Dual – ein Name, der in der Epoche der Unterhaltungselektronik symbolhaft für den harmonischen Einklang von Tradition und Fortschritt steht und gleichbedeutend ist mit bester Qualität. Zwei Jahre Garantie auf Dual Audio-HiFi-Geräte unterstreichen dies.

Nur durch Erfahrung ist Fortschritt möglich – ein Grundsatz, der auch für das audiovisuelle Zeitalter gültig ist. Ihn erfüllt Dual mit einem umfassenden, in jeder Hinsicht zukunftsorientierten Geräteprogramm, das neue Dimensionen des Hörens und Sehens eröffnet:

Audiophile Concept – das ist faszinierend perfekte, originalgetreue Klangwiedergabe.
Ab Seite 4.

Studio Concept – die anspruchsvolle Art, Musik zu erleben. Mit höchstem Bedienungskomfort.
Ab Seite 14.

Und **Digital Concept** – Fernsehen und Video auf höchstem Niveau, ausgerichtet auf die Erfüllung künftiger Funktionen.
Ab Seite 24.

Mit richtungsweisender Technologie, ästhetischem Design und überragendem Komfort erfüllt Dual den höchsten Anspruch:

Unterhaltung in Vollendung.

Dual

Dual

Elitäre HiFi-Componenten in funktionellem Design schaffen – jede für sich – ein Kunstwerk: einen Klang, so rein wie das Original.

Unverkennbar der Stil. Und unverkennbar die technische Perfektion. Jede Einzelcomponente des „Audiophile Concept" verbindet richtungsweisende Technologie und funktionelles Design in vollendeter Harmonie. Zum Beispiel der audiophile **CD-Spieler:** Sein Doppel-16 Bit D/A-Wandler und 4-fach Oversampling sorgen zusammen mit Digital- und LC-Filter für Meßwerte der absoluten Spitzenklasse und vermittelt so faszinierenden Musikgenuß auf digitale Art.

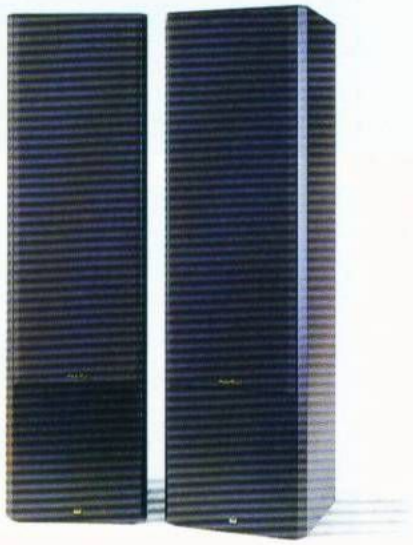
Zum Beispiel die audiophilen **Plattenspieler:** Ihr Tonarmkopf aus Carbonfiber und ihr gyroskopisches Kardanlager – es hält den Tonarm in einer dynamischen Balanceposition – gewährleisten eine optimale Plattenabtastung.

Oder die audiophilen **Verstärker,** deren Akustik ebenso filigran wie kraftvoll ist: dynamische Leistungsreserven schaffen ein weiträumiges, transparentes Klangbild.

Und nicht zu vergessen das audiophile **Cassettendeck,** das sich durch exzellenten Bandtransport auszeichnet und Musik rauschfrei und kristallklar reproduziert.

Schließlich die **Tuner** und **Receiver** des „Audiophile Concept": ihre aufwendige Computertechnologie setzt Maßstäbe in puncto Empfangsqualität.

Audiophile **Lautsprecherboxen** mit brillanten Höhen und voluminösen Bässen vervollständigen ein Programm für Klangerlebnisse, so rein und transparent wie das Original.



Spezieller High Power-Ringkern-Transformator des Dual CV 5670.

Dual CV 5670

Dynamische Form, perfekte Funktion.

Für ein dynamisches Klangbild sorgt dieser kraftvolle audiophile Vollverstärker.

- 2 × 100 Watt Sinusleistung an 8 Ohm
- Hohe Impulsleistung: 2 × 170 Watt an 4 Ohm, 2 × 120 Watt an 8 Ohm
- High Current Ausführung
- Spezieller High Power-Ringkern-Transformator gewährleistet volle Ausgangsleistung auch bei höchster Dynamik wie Digital-Sound, sowie geringstes Streufeld bedingt durch seinen Ringkern-Aufbau.
- High Power Kondensatoren
- 7 Eingänge (Phono MM und MC)
- 2 Eingänge für Video-Signal
- CD-Direkt-Schaltung
- 4 schaltbare Lautsprecherausgänge
- Direkte Band-zu-Band-Überspielung in beide Richtungen möglich
- Tone-Defeat-Schaltung
- Loudness-Funktion
- Subsonic-Filter
- Kopfhörer-Anschluß
- Vergoldete Anschlußbuchsen für Phono und CD
- Metall-Chassis
- Auftrennbare Vor-/Endstufe für den Anschluß eines Equalizers, Soundprocessors oder ähnliches

Lieferbar ab Oktober '89.

Dual CV 5650

Macht sich stark für guten Klang.

Ein audiophiler Vollverstärker mit exclusiver Technik für hohe Ansprüche.

- 2 × 70 Watt Sinusleistung an 8 Ohm
- Hohe Impulsleistung: 2 × 130 Watt an 4 Ohm, 2 × 85 Watt an 8 Ohm
- High Current Ausführung
- Spezielle High Power-Transformator und -Kondensatoren
- 7 Eingänge (Phono MM und MC)
- CD-Direkt-Schaltung
- 4 schaltbare Lautsprecherausgänge
- Direkte Band-zu-Band-Überspielung in beide Richtungen möglich
- Kopfhörer-Anschluß
- Tone Defeat-Schaltung
- Loudness-Funktion
- Subsonic-Filter
- Vergoldete Anschlußbuchsen für Phono und CD
- Metall-Chassis
- Auftrennbare Vor-/Endstufe für den Anschluß eines Equalizers, Soundprocessors oder ähnliches

Lieferbar ab Oktober '89.

Dual CV 5600

Eine starke Sache.

Ein audiophiler Vollverstärker für große Töne.

- 2 × 35 Watt Sinus an 8 Ohm
- Hohe Impulsleistung: 2 × 65 Watt an 4 Ohm, 2 × 45 Watt an 8 Ohm
- High Current Ausführung
- Spezielle High Power-Transformator und -Kondensatoren
- 6 Eingänge
- CD-Direkt-Schaltung
- Direkte Band-zu-Band-Überspielung
- Kopfhörer-Anschluß
- Loudness-Funktion
- Vergoldete Anschlußbuchsen für Phono und CD
- Metall-Chassis

Lieferbar ab Oktober '89.

Dual CT 5750

Immer auf Empfang.

Hochkarätige Empfangs- und Klangqualitäten bietet dieser audiophile HiFi-Stereo-Quarz Synthesizer-Tuner.

- 2 Wellenbereiche (FM, MW)
- 20 Speicherplätze
- Direktzugriff zu den Speichern über 20-er Tastatur
- Bandbreiten-Umschaltung für Nah- oder Fernempfang
- 5-stellige digitale Frequenz-Anzeige
- Manueller und automatischer Sendersuchlauf
- Speicherinhalt bleibt bei Netzausfall erhalten
- Muting-Stummschaltung zwischen den Sendern
- Metall-Chassis

Lieferbar ab Oktober '89.

Für alle audiophilen Einzelcomponenten sind Holzseitenteile als Sonderzubehör lieferbar.

Dual CR 5950 RC: Kühlkörper mit 8 (doppel-)transistorisierten Endstufen.

Dual CR 5950 RC

Aus zwei mach eins.

Neu von Dual: zwei audiophile Componenten in einem Gehäuse mit gebürsteter Metallfront. Das ist optimale Technik auf engstem Raum. Mit Fernsteuerung aller wichtigen Funktionen (Infrarot-Fernbedienung Dual RC 550 inklusiv).

Verstärker:
- 2 × 70 Watt Sinus an 8 Ohm
- 2 × 85/2 × 130 Watt Impulsleistung an 8/4 Ohm
- 6 Eingänge
- Motorgesteuerter Lautstärkeregler
- 2 Eingänge für Video-Signal
- CD-Direkt-Schaltung
- 4 schaltbare Lautsprecherausgänge
- Direkte Band-zu-Band-Überspielung
- Kopfhörer-Anschluß
- Loudness-Funktion
- Vergoldete Anschlußbuchsen für Phono und CD
- Auftrennbare Vor-/Endstufe für den Anschluß eines Equalizers, Soundprocessors oder ähnliches
- Metall-Chassis

Tuner:
- UKW/MW Synthesizer
- Quarzgenaue Senderwahl
- Digitale Frequenzanzeige
- Manueller und automatischer Sendersuchlauf
- 16 Speicherplätze
- Speicherinhalt bleibt bei Netzausfall erhalten

*Die Infrarot-Fernbedienung **Dual RC 550** wird als Standardzubehör beim audiophilen Receiver Dual CR 5950 RC mitgeliefert.*

Dual CR 5900

Leistung mal zwei.

Dieser audiophile Receiver vereint in einem Gehäuse mit gebürsteter Metallfront einen kraftvollen Verstärker mit einem leistungsstarken Tuner.

Verstärker:
- 2 × 40 Watt Sinus an 8 Ohm
- 2 × 60/2 × 85 Watt Impulsleistung an 8/4 Ohm
- 5 Eingänge
- 4 schaltbare Lautsprecherausgänge
- Kopfhörer-Anschluß
- Loudness-Funktion
- Metall-Chassis

Tuner:
- UKW/MW Synthesizer
- Quarzgenaue Sendersuchwahl
- Digitale Frequenzanzeige
- Manueller und automatischer Sendersuchlauf
- 16 Speicherplätze
- Speicherinhalt bleibt bei Netzausfall erhalten.

Dual CD 5150 RC

Ein Champion unter den CD-Spielern.

Meßwerte der absoluten Spitzenklasse beweisen es: Dieser audiophile CD-Spieler ist faszinierend perfekt.

- Motorischer Platteneinzug
- Doppel 16 Bit D/A-Wandler in selektierter Ausführung
- 4faches Oversampling
- Digital-Ausgang
- Digital und LC-Filter
- Superschnelle Zugriffszeiten
- 6stelliges FL-Display: Anzeige der Spielzeit und der Titelnummer, Anzeige für Play, Pause, Repeat, Shuffle, Review, Programm, Disc Error
- 20 Musiktitel programmierbar
- Direkter Zugriff zu den einzelnen Musiktiteln über 10-er Tastatur der Fernbedienung
- CD-Single ohne Adapter abspielbar
- Suchlauf mit Ton in beiden Richtungen, in 3 Geschwindigkeiten
- Step Back-Funktion: startet vom Anfang des letzten Titels
- Repeat-Funktion: Wiederholung von Programm oder der gesamten CD
- Infrarot-Fernbedienung RC 500 inclusiv
- Kopfhörer-Anschluß
- Metall-Chassis

Lieferbar ab Oktober '89.

Standardzubehör des audiophilen CD-Players Dual CD 5150 RC: Infrarot-Fernbedienung ***Dual RC 500.***

Display-Anzeige des audiophilen Cassettendecks Dual CC 5850 RC.

Dual CC 5850 RC

Klangerlebnisse am laufenden Band.

Überzeugende Technik und effektiver Bedienungskomfort kennzeichnen dieses audiophile Cassettendeck. Es ist in Verbindung mit dem Receiver Dual CR 5950 RC fernsteuerbar.

- Amorphous Tonkopf für Aufnahme/Wiedergabe gewährleistet höchste Aussteuerung des Bandes bei minimalen Verzerrungen
- Computergesteuertes 2-Motoren-Laufwerk
- Rauschunterdrückung Dolby B/C*
- HX Pro für optimale Höhenaussteuerung
- Bias Adjustment, verstellbare Vormagnetisierung
- Autotape: automatische Bandsortenwahl Normal/Special/Metall
- Musiksuchlauf zum nächsten Titel
- FL Display mit Peak Hold
- Elektronischer Zähler
- Rec Mute-Funktion
- Separater Balance-Regler
- Memory-Funktion
- Repeat-Funktion
- Kopfhörer-Anschluß
- Metall-Chassis

* Dolby Rauschunterdrückung und HX Pro headroom extension hergestellt unter Lizenz von Dolby Laboratories Licensing Corporation. HX Pro entstand bei Bang & Olufsen. DOLBY, das doppel D symbol und HX PRO sind Warenzeichen der Dolby Laboratories Licensing Corporation.

Dual Golden 1

Ein Star am HiFi-Himmel.

Die Technik dieses audiophilen Semi-Automatikspielers der High End-Class hält, was sein Design verspricht: Metallteile sind mit 24 Karat vergoldet, die Holzkonsole ist mit einer schwarzen Klavierlack-Oberfläche veredelt.

Tonarmtechnik:
- Gyroskopisches Kardanlager mit masseloser Auflagekraft durch hochpräzise Torsionsfeder
- Optimum Pivot System für optimale Plattenabtastung
- Abnehmbarer Tonkopf mit ½"-Systembefestigung
- Auflagekraft und Antiskating einstellbar
- Besonders verwindungssteifer, einteiliger Tonarmkopf aus Carbon-Fiber
- Tonarm optimiert zum Einbau von Moving Coil-Systemen

Chassistechnik:
- Full-Size Floating Chassis
- Schwingungsbedämpfter Aluminium-Plattenteller mit Anti-Resonance-Belag
- Plattenstabilisator

Laufwerktechnik:
- Quarzgesteuerter Flachläufer-Motor mit Drehzahlkontrolle über Mikroprozessor
- Viskositätsbedämpfter Tonarmlift
- Berührungslose Endabschaltung mit Tonarmanhebung
- Abspielmöglichkeit von Archivplatten mit Drehzahl 78 Upm

Dual CS 5000

Beim Testen unter den Besten.

Der audiophile Plattenspieler, der in allen Punkten mit Bestnoten abschneidet. Ein Semi-Automatikspieler mit Autostop, Belt Drive, Quarzregelung und einstellbarem Floating Chassis.

Tonarmtechnik:
- Gyroskopisches Kardanlager mit masseloser Auflagekraft durch hochpräzise Torsionsfeder
- Optimum Pivot System für optimale Plattenabtastung
- Abnehmbarer Tonkopf mit ½"-Systembefestigung
- Vertikale Spurwinkelkorrektur
- Antiskating
- Tonabnehmersystem Ortofon OMB 20 E
- Tonarmkopf aus Carbon-Fiber

Chassistechnik:
- Full-Size Floating Chassis
- Schwingungsbedämpfter Aluminium-Plattenteller mit Anti-Resonance-Belag

Laufwerktechnik:
- Quarzgesteuerter Flachläufer-Motor mit Drehzahlkontrolle über Mikroprozessor
- Viskositätsbedämpfter Tonarmlift
- Berührungslose Endabschaltung mit Tonarmanhebung
- Mit Drehzahl 78 Upm

Dual CS 505-3

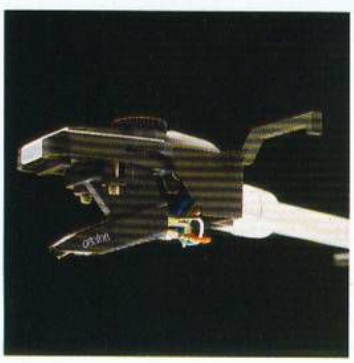
Dezent im Design, exzellent in der Technik.

Daß dieser audiophile Semi-Automatikspieler mit Belt Drive auch anspruchsvolle HiFi-Kenner zufriedenstellt, machen seine „inneren Werte" deutlich.

Tonarmtechnik:
- U.L.M.-Tonarm
- Kardanisches Tonarmlager
- Masselose Auflagekraft
- Magnet-Tonabnehmersystem Dual U.L.M. 65 E
- Abnehmbarer Tonkopf mit ½"-Systembefestigung
- Tonarmkopf aus Carbon-Fiber

Chassistechnik:
- Full-Size Floating Chassis
- Schwingungsbedämpfter Alu-Profilplattenteller
- Anti-Resonance-Plattentellerbelag

Laufwerktechnik:
- Belt Drive mit präzisionsgeschliffenem Flachriemen
- 16pol. Synchronmotor
- Drehzahlfeinregulierung 12%
- Auflagekraft und Antiskating einstellbar
- Viskositätsbedämpfter Tonarmlift
- Pilot-Lift und Stop-Automatik



Carbon-Fiber-Tonkopf Dual CS 505-3.

Dual CS 503-1

Das audiophile Erlebnis.

Ein Semi-Automatikspieler mit Belt Drive, an dem alles „Spitze" ist.

Tonarmtechnik:
- Kardanisches Tonarmlager
- Masselose Auflagekraft
- Magnet-Tonabnehmersystem Dual DMS 251 E
- Abnehmbarer Tonkopf mit ½"-Systembefestigung
- Tonarmkopf aus Carbon-Fiber

Chassistechnik:
- Resonanzbedämpftes Spielergehäuse
- Subchassis auf Stahlplatine
- Floating-Füße
- Schwingungsbedämpfter Alu-Profilplattenteller
- Anti-Resonance-Plattentellerbelag

Laufwerktechnik:
- Belt Drive mit präzisionsgeschliffenem Flachriemen
- DC-Motor mit elektronischer Drehzahlkontrolle
- 2skalige Antiskating-Einstellung
- Viskositätsbedämpfter Tonarmlift
- Pilot-Lift und Stop-Automatik

Dual CLX 9200

Höchste Töne für höchste Ansprüche.

Eine audiophile HiFi-Standlautsprecherbox mit brillanten Höhen und knackigen Bässen.

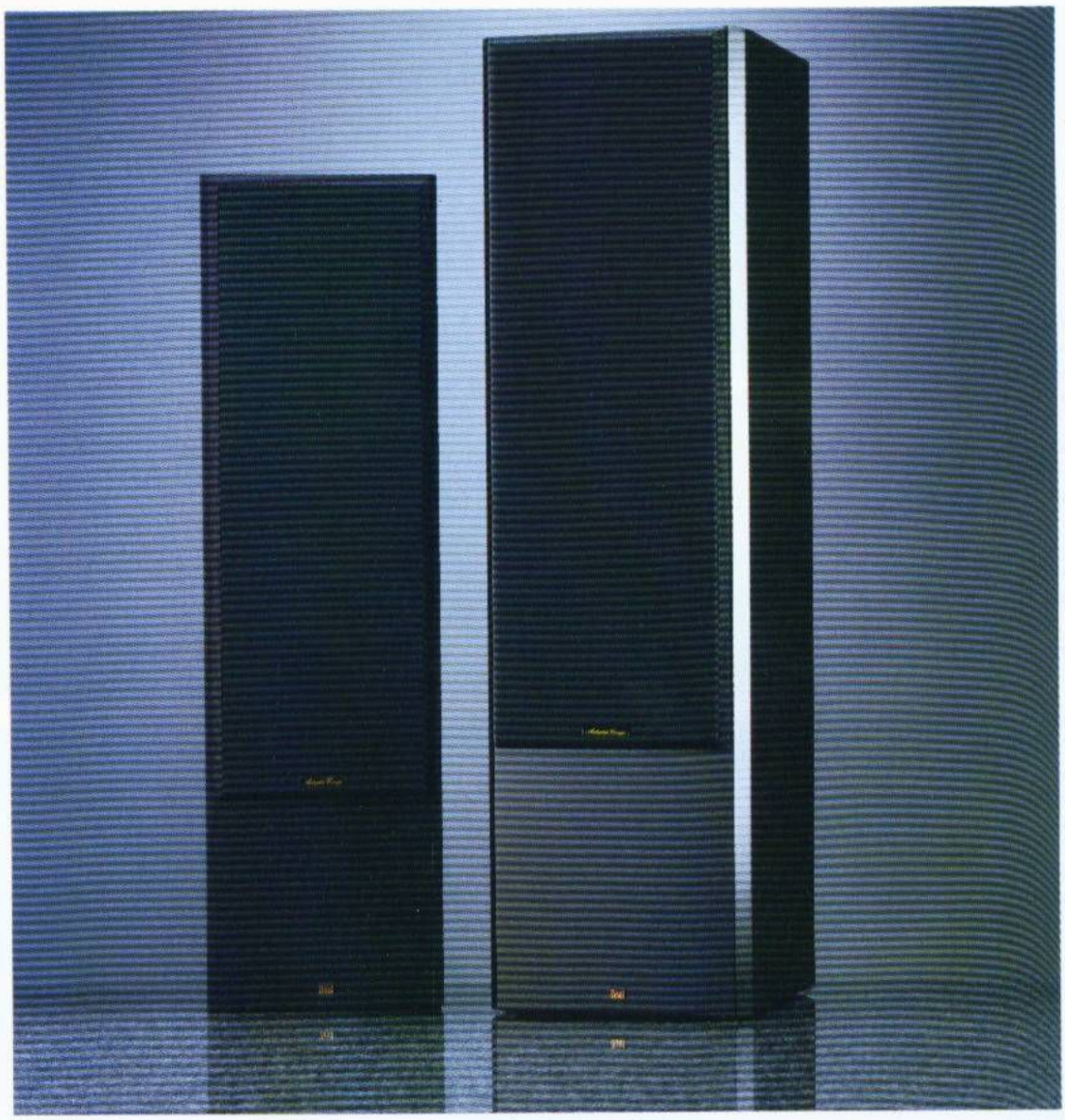
- Geschlossenes 3-Wege-System mit 4 Chassis
- 120 Watt Nennbelastbarkeit
- 160 Watt Musikbelastbarkeit
- Frequenzgang 30–35000 Hz
- Geschlossene Bauweise
- Abnehmbare Stoff-Frontabdeckung
- Hochtonkalotte aus Aluminiummangan
- Mitteltöner in Konusbauweise, schwingungsmäßig abgeschirmt
- Doppel-Tieftöner mit selektierten Magnetsystemen und Spezialkunststoffbeschichtung
- Tieftonchassis in separater Gehäusekammer
- Abmessungen: 26 × 95 × 31,5 cm (B × H × T)
- Anschlüsse: Schraubklemmen (ohne Kabel)
- Gehäuse schwarz lackiert
- Geeignet für Räume bis 80 m²

Dual CLX 9100

Das Erlebnis lebendigen Klangs.

Kompromißlose Klangqualität bietet diese audiophile HiFi-Standlautsprecherbox.

- Geschlossenes 3-Wege-System
- 110 Watt Nennbelastbarkeit
- 140 Watt Musikbelastbarkeit
- Frequenzgang 30–30000 Hz
- Geschlossene Bauweise
- Abnehmbare Stoff-Frontabdeckung
- Hochtonkalotte aus Aluminiummangan
- Mittel-/Tieftonchassis mit Spezial-Kunststoffbeschichtung
- Tieftonchassis in separater Gehäusekammer
- Tieftöner mit selektierten Magnetsystemen
- Abmessungen: 24 × 85,5 × 26,5 cm (B × H × T)
- Anschlüsse: Schraubklemmen (ohne Kabel)
- Gehäusefarbe: schwarz
- Geeignet für Räume bis 60 m²



HiFi-Plattenspieler

	Golden 1	CS 5000	CS 505-3	CS 503-1
Geräteart	HiFi-Semi-Automatikspieler	HiFi-Semi-Automatikspieler	HiFi-Semi-Automatikspieler	HiFi-Semi-Automatikspieler
Motor	Electr. DC Quarz	Electr. DC Quarz	16pol. Synchron	Electr. DC
Antriebssystem	Riemen	Riemen	Riemen	Riemen
Drehzahl U/min.	33/45/78	33/45/78	33/45	33/45
Gleichlaufschwankungen ± % DIN/WRMS	0,023/0,013	0,025/0,015	0,06/0,035	0,07/0,04
Rumpel-Fremdspannungsabstand dB	58	56	52	46
Rumpel-Geräuschspannungsabstand dB	80	80	75	70
Tonabnehmersystem	**ohne**	Ortofon OMB 20 E	Dual U.L.M. 65 E	Dual DMS 249 E
Nennauflagekraft mN (10 mN = 1 p)	für System-	12,5	15	15
Übertragungsbereich Hz	gewichte zwischen	10–28000	10–25000	10–22000
Tiefenabtastfähigkeit (300 Hz) µm	3 und 10 g.	90	80	80
Höhenabtastfähigkeit (10 kHz) %	bevorzugt MC-Systeme	0,3	0,55	0,55
Abmessungen/Ausführungen				
Maße (Breite × Höhe × Tiefe) mm	440 × 143 × 380	440 × 129 × 380	440 × 138 × 368	440 × 115 × 363
Gewicht kg	8,0	7,4	6,5	4,7
Netzspannung V	230/115	230/115	230/115	230/115
Netzfrequenz Hz	50/60	50/60	50	50/60
Ausführungen	Holzkonsole mit hochglänzend polierter Schleiflack-Oberfläche schwarz	Holzkonsole mit Echtholzfurnier nußbaum schwarz	Holzkonsole mit Echtholzfurnier nußbaum schwarz	Antiresonance-Gehäuse, Holzstruktur schwarz

HiFi-Verstärker

	CV 5670	CV 5650	CV 5600
Ausgangsleistung			
Sinusleistung W (8 Ω DIN. 1 kHz)	2 × 100	2 × 70	2 × 35
Impulsleistung W (8/4 Ω 1 kHz)	2 × 120/170	2 × 85/130	2 × 45/65
Leistungsbandbreite Hz	6–95000	10–70000	10–60000
Klirrfaktor % bei ⅔ Leistung 1 kHz	< 0,01	< 0,01	< 0,02
Fremdspannungsabstand dB bezogen auf Nennleistung			
Phono-Eingang (dB)	80	75	72
Hochpegel-Eingänge (dB)	100	98	95
Übersprechdämpfung (dB)	80	80	75
Netzspannung V/Frequenz	220/50 Hz	220/50 Hz	220/50 Hz
Maße (Breite × Höhe × Tiefe) mm	440 × 142 × 303	440 × 122 × 303	440 × 92 × 303
Gewicht kg	14,0	8,5	6,5
Ausführung	schwarz eloxierte Metall-frontblende	schwarz eloxierte Metall-frontblende	schwarz eloxierte Metall-frontblende

HiFi-Receiver

	CR 5950 RC	CR 5900
Verstärker-Teil		
Ausgangsleistung		
Sinusleistung W (8 Ω DIN. 1 kHz)	2 × 70	2 × 40
Impulsleistung W (8/4 Ω)	2 × 85/130	2 × 60/85
Leistungsbandbreite Hz	10–70000	10–60000
Klirrfaktor % bei ⅔ Leistung (1 kHz)	< 0,02	< 0,02
Fremdspannungsabstand dB bezogen auf Nennleistung		
Phono-Eingang (dB)	75	70
Hochpegel-Eingänge (dB)	95	90
Übersprechdämpfung (dB)	80	80
Tuner-Teil		
Empfangsbereiche		
FM (UKW) MHz	87,5 – 108	87,5 – 108
AM (MW) kHz	522 – 1611	522 – 1611
Empfindlichkeit (an 75 Ω)		
FM Mono µV (26 dB)	0,8	1,0
FM Stereo µV (46 dB)	28	32
Trennschärfe FM dB (stat./dyn.)	80/70	80/70
Geräuschspannungsabstand dB	75	70
Netzspannung V/Frequenz	220/50 Hz	220/50 Hz
Maße (Breite × Höhe × Tiefe) mm	440 × 122 × 303	440 × 122 × 303
Gewicht kg	10,0	7,5
Ausführung	schwarz eloxierte Metall-frontblende	schwarz eloxierte Metall-frontblende

HiFi-Lautsprecherboxen

	CLX 9200	CLX 9100
System	3-Weg, geschl. 4 Chassis	3-Weg, geschl.
Chassis, TT	2 × 175 mm	175 mm
MT	105 mm	175 mm
HT	19 mm Kalotte	19 mm Kalotte
Nennscheinwiderstand, Ohm	4 Ohm	4 Ohm
Nennbelastbarkeit, W	120 W	110 W
Musikbelastbarkeit, W	160 W	140 W
Übertragungsbereich, Hz	30–35000	30–30000
Wirkungsgrad 1 W, 1 m	88 dB	88 dB
Anschlüsse	Schraubklemmen (ohne Kabel)	Schraubklemmen (ohne Kabel)
Ausführung	lackiert, schwarz	foliert, schwarz
Geeignet für Räume bis	80 m²	60 m²
Verpackung	1 Stück	1 Stück
Abmessungen (B × H × T) mm	260 × 950 × 315	240 × 855 × 277
Gewicht, Stück lose	20,0 kg	13,0 kg
Gewicht, Paar verpackt	Stück 23,0 kg	Stück 15,5 kg
Passend für Verstärkerausgänge	4 – 8 Ohm	4 – 8 Ohm

HiFi-Tuner

	CT 5750
Empfangsbereiche	
FM (UKW) MHz	87,5 – 108
AM (MW) kHz	522 – 1611
Empfindlichkeit (an 75 Ω)	
FM Mono µV (26 dB)	0,8
FM Stereo µV (46 dB)	28
Trennschärfe FM dB (stat./dyn.)	80/70
Geräuschspannungsabstand dB	75
Netzspannung V/Frequenz	220/50
Maße (Breite × Höhe × Tiefe) mm	440 × 92 × 303
Gewicht kg	5,0
Ausführung	schwarz eloxierte Metall-frontblende

HiFi-Cassettendeck

	CC 5850 RC	
Bandgeschwindigkeit	4,75 cm/sec	
Tonhöhenschwankungen ± WRMS %	± 0,05	
DIN Aufnahme/Wiedergabe ± %	± 0,10	
Übertragungsbereich Hz		
Fe-Band	25–16000	
Cr-Band	25–18000	
Metal Tape (Reineisen)	25–19000	
Ruhegeräuschspannungsabstand mit Dolby NR dB	B	C
Fe-Band	65	73
Cr-Band	67	75
Metal Tape (Reineisen)	68	76
Übersprechdämpfung bei 1000 Hz dB		
zwischen zusammengehörenden Kanälen	40	
zwischen Kanälen in Gegenrichtung	75	
Umspulzeit (C 60-Cassetten) sec.	100	
Netzspannung V	220	
Netzfrequenz Hz	50	
Maße (Breite × Höhe × Tiefe) mm	440 × 122 × 303	
Gewicht kg	6,0	
Ausführung	schwarz eloxierte Metall-frontblende	

Compact Disc-Spieler

	CD 5150 RC
Frequenzbereich 20–20000 Hz	± 0,1 dB
Geräuschspannungsabstand dB	100
Dynamikbereich dB	95
Übersprechdämpfung dB 1 kHz	100
Klirrfaktor % 1 kHz, 0 dB	< 0,01
Gleichlaufschwankungen ± %	0,001
Ausgangsspannung V	2,0
Max. programmierbare Musiktitel	20
Netzspannung V/Frequenz	220 V/50 Hz
Abmessungen/Ausführungen	
Maße (Breite × Höhe × Tiefe) mm	440 × 92 × 303
Gewicht kg	5,0
Ausführungen	schwarz eloxierte Metallfrontblende

Dual
INTEGRATED AMPLIFIER CV 6060
Studio Concept
SPEAKERS
PHONES
POWER
BASS
TREBLE
BALANCE
Dual
SYNTHESIZER TUNER CT 7060
Studio Concept
40 STATION MEMORIES
POWER
Dual
CASSETTE TAPE DECK CC 6040
Studio Concept
AUTOMATIC MUSIC SEARCH SYSTEM
POWER
MULTI FUNCTION DISPLAY
0834

Perfekt harmonierende Componenten sorgen für größtes HiFi-Vergnügen: mit erstklassiger Technik und höchstem Bedienungskomfort.

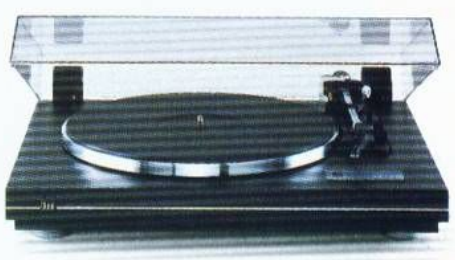
Klangvoll und professionell ist nicht allein der Name: die HiFi-Componenten des „Studio Concept" sorgen mit höchstem Bedienungskomfort und präziser Technologie für ein Hörvergnügen allerersten Ranges.

Dieses Versprechen erfüllen traditionell die **HiFi-Plattenspieler** von Dual, deren heutige Generation durch grandiose Klangqualität überzeugt. Grundlage dafür ist Technik vom Feinsten: Kardanisches Tonarmlager, Tonarmkopf aus Carbonfiber – um nur einige Stichworte zu nennen . . .

Eine weitere Superlative in technischer Perfektion stellen die **CD-Spieler** dar. Qualitätsmerkmale wie ihr 16 Bit-D/A-Wandler und 4-fach Oversampling gewährleisten einen Klang, der an Reinheit und Dynamik nicht zu übertreffen ist. Eine vergleichbar unverfälschte Wiedergabe ohne jegliche Verzerrungen ermöglicht die dual Class A-Technik der **HiFi-Verstärker.** Sie verbinden hohe Ausgangsleistung mit feinster Klangwirkung.

Die digitale Quarz-Synthesizer-Technik der **HiFi-Tuner** bringt Dynamik in die Ätherwellen und besticht durch hohe Eingangsempfindlichkeit, Frequenzstabilität und Trennschärfe.

Ein Komplex herausragender Ausstattungsmerkmale prägt den Charakter der **HiFi-Cassettendecks.** Technische Raffinessen wie AMS und Bandlaufüberwachung lassen sie genauso akustische Bestleistungen erzielen, wie die **HiFi-Lautsprecher,** deren 3-Wege-System Klangwelten mit Höhen und Tiefen schafft.



Display-Anzeige des HiFi-Tuners Dual CT 7060.

Dual CV 6060

Das Kraftpaket.

Harmonisch in Technik und Design, ist dieser dual Class A-Vollverstärker das ideale Herzstück einer anspruchsvollen HiFi-Anlage.

- 2 × 80 Watt Sinus an 8 Ohm
- 2 × 100 Watt Impulsleistung an 8 Ohm
- 6 Eingänge für Phono, Tuner, CD, Tape 1, Tape 2/DAT, Video/AUX
- Hinterbandkontrolle über Monitor
- Direkte Band-zu-Band-Überspielung in beide Richtungen möglich
- 4 schaltbare Lautsprecherausgänge
- Leuchtanzeige des gewählten Eingangs
- Direkt-Schaltung
- Kopfhörer-Anschluß
- Loudness-Funktion
- Mono-Funktion
- Metall-Chassis

Lieferbar ab September '89.

Dual CT 7060

Innovative Technik für einen großen Empfang.

Die aufwendige Computertechnologie dieses Synthesizer-Tuners sorgt für souveräne Empfangsqualität, für größtmöglichen Komfort: der Sender ist namentlich programmierbar.

- 3 Wellenbereiche (FM, MW, LW)
- Quarzgenaue Senderwahl: im FM-Bereich mit 10 kHz-Schritten, im MW/LW-Bereich mit 1 kHz-Schritten
- Digitales Multifunktions-Display: gleichzeitige Anzeige von Frequenz (5-stellig), Sendernamen-Eingabe (4-stellig), Speicherplatz-Nummer (2-stellig) und weiteren 5 Funktionen
- Manueller und automatischer Sendersuchlauf
- 40 Speicherplätze
- Speicher- und Speicherplatzanspiel-Automatik
- High Blend Funktion
- Speicherinhalt bleibt bei Netzausfall erhalten
- Mono Schaltung
- Muting-Stummschaltung zwischen den Sendern
- Eingebaute Ferritantenne
- Metall-Chassis

Lieferbar ab September '89.

Dual CC 8040

Single – aber nicht eintönig.

Langeweile kommt bei diesem HiFi-Stereo-Cassettendeck bestimmt nicht auf: es garantiert brillante Aufnahmen und glänzende Wiedergaben.

- Computergesteuertes 2-Motoren-Laufwerk
- Rauschunterdrückung Dolby B und C*
- Autotape: automatische Bandsortenseinstellung Normal/CrO_2/Metall
- AMS: programmierbarer automatischer Musik-Suchlauf
- Rec Mute-Funktion
- LC-Aussteuerungsanzeige mit 10 weiteren Funktionstasten
- 4-stelliger elektronischer Zähler
- Memory-Funktion
- 2 Mikrofon-Eingänge
- Kopfhörer-Ausgang
- Abschaltbarer MPX-Filter
- Metall-Chassis

Lieferbar ab September '89.

* Dolby B und C NR ist ein eingetragenes Warenzeichen der Dolby Laboratories Licensing Corporation.

Dual CV 6040

Starke Technik, sanfte Kraft.

Komfort und Leistung sind die Stärken dieses dual Class A-Vollverstärkers.

- 2 × 50 Watt Sinus an 8 Ohm
- 2 × 70 Watt Impulsleistung an 8 Ohm
- 6 Eingänge für Phono, Tuner, CD, Tape 1, Tape 2/DAT, Video/AUX
- Hinterbandkontrolle über Monitor
- Direkte Band-zu-Band-Überspielung in beide Richtungen möglich
- 4 schaltbare Lautsprecher-Ausgänge
- Leuchtanzeige des gewählten Eingangs
- Direkt-Schaltung
- Kopfhörer-Anschluß
- Loudness-Funktion

Lieferbar ab September '89.

Dual CT 7040

In jeder Hinsicht professionell.

Bester Klang, bester Empfang – ein Synthesizer-Tuner mit Profi-Charakter.

- 3 Wellenbereiche (FM, MW, LW)
- Quarzgenaue Senderwahl: im FM-Bereich mit 10 kHz-Schritten, im MW/LW-Bereich mit 1 kHz-Schritten
- 5-stellige digitale Frequenz- und Speicherplatz-Anzeige
- Anzeigen für Stereo, Exact-Tuning, Auto-Suchlauf, Mono
- Manueller und automatischer Sendersuchlauf
- 40 Speicherplätze
- Speicher- und Speicherplatzanspiel-Automatik
- Speicherinhalt bleibt bei Netzausfall erhalten
- Muting-Stummschaltung zwischen den Sendern
- Eingebaute Ferritantenne

Lieferbar ab September '89.

Dual CL 9040

(Abb. Seite 16)

Mit höchsten Tönen.

Lautsprecher mit geschlossenem 3-Wege-System. Da ist Musik drin!

- 100 Watt Nennbelastbarkeit
- 130 Watt Musikbelastbarkeit
- Frequenzgang 30 – 22 000 Hz
- Abmessungen: 26 × 56 × 28 cm (B × H × T)
- Anschlüsse: Klemmen (5 m Kabel sind beigefügt)
- Gehäusefarbe: schwarz

CL 9020

Dual CC 8040

HiFi-Cassettendeck.
Beschreibung siehe Seite 16.

Dual CL 9020

Feinste Technik, reinste Töne.

Supersaubere Musikwiedergabe bietet diese HiFi-Dreiweg-Box.

- 70 Watt Nennbelastbarkeit
- 90 Watt Musikbelastbarkeit
- Frequenzgang 35 – 22 000 Hz
- Abmessungen: 26 × 50 × 24 cm (B × H × T)
- Anschlüsse: Klemmen (5 m Kabel sind beigefügt)
- Gehäusefarbe: schwarz

Dual CV 6020

Tonangebend in Sachen Qualität.

Ein Vollverstärker, der Qualität und Komfort auf gehobenem Niveau bietet.

- 2 × 35 Watt Sinus an 8 Ohm
- 2 × 50 Watt Impulsleistung an 8 Ohm
- 6 Eingänge für Phono, Tuner, CD, Tape 1, Tape 2/DAT, Video/AUX
- Hinterbandkontrolle über Monitor
- Direkte Band-zu-Band-Überspielung
- 4 schaltbare Lautsprecher-Ausgänge
- Leuchtanzeige des gewählten Eingangs
- Direkt-Schaltung
- Kopfhörer-Anschluß
- Loudness-Funktion

Lieferbar ab September '89.

Dual CT 7040

HiFi-Tuner.
Beschreibung siehe Seite 17.

Dual CC 8025

Ein starkes Doppel.

Doppelt viel Freude beim Musikhören bringt dieses HiFi-Stereo-Double-Cassettendeck, das überaus reichhaltig ausgestattet ist.

- Continuous Play
- High Speed-Überspielung
- Synchro-Start bei Überspielungen
- Soft Touch-Laufwerksteuerung
- 2 servogeregelte Gleichstrommotoren
- Rauschunterdrückung Dolby B und C*
- Viskositätsbedämpfte Cassettenklappen
- Bandsortenwahl Normal/CrO_2/Metall
- Bandlaufüberwachung
- Manuelle Aussteuerung
- Peak Level-Aussteuerungsanzeige
- Timer für Aufnahme und Wiedergabe
- Mikrofon-Eingang
- Kopfhörer-Ausgang

Lieferbar ab September '89.

* Dolby B und C NR ist ein eingetragenes Warenzeichen der Dolby Laboratories Licensing Corporation.

Dual CL 9010

Klang mit Power.

3-Wege-System für solide Leistung.

- 55 Watt Nennbelastbarkeit
- 80 Watt Musikbelastbarkeit
- Frequenzgang 45 – 20000 Hz
- Abmessungen: 25 × 41 × 18,5 cm (B × H × T)
- Anschlüsse: 5 m Kabel fest montiert
- Gehäusefarbe: schwarz

Dual CD 1050 RC

Der gute Ton – mit allem Komfort.

Der CD-Spieler mit Infrarot-Fernbedienung. Ihre 10er Tastatur ermöglicht direkten Zugriff zu den einzelnen Musiktiteln.

- Motorischer Platteneinzug
- 3-Strahl-Laser-System
- Doppel 16 Bit-D/A-Wandler
- 8faches Oversampling
- Digital- und LC-Filter
- 6stelliges LC-Display: Anzeige der laufenden und verbleibenden Spielzeit in Minuten und Sekunden sowie der Titelnummer. Anzeigen für Play, Pause, Repeat, Random-Play, Auto-Space, Programm
- 16 Musiktitel programmierbar
- CD Single ohne Adapter abspielbar
- Suchlauf mit Ton in beiden Richtungen
- Random-Play: Zufallsgenerator bestimmt die Programmreihenfolge
- Auto-Space: jeweils 4 Sec. Pause zwischen den einzelnen Titeln
- Step Back-Funktion: startet vom Anfang des letzten Titels
- Repeat-Funktion: Wiederholung von Titel, Programm oder der gesamten CD
- Infrarot-Fernbedienung inklusiv
- Kopfhörer-Anschluß

In gleicher Ausführung, jedoch ohne Fernbedienung gibt es den **Dual CD 1045** (ohne Abb.).

Lieferbar ab September '89.

*Die Infrarot-Fernsteuerung **Dual RC 105** wird beim CD-Player Dual CD 1050 RC als Standardzubehör mitgeliefert.*

Dual CS 455

Sichtbare Qualität, hörbare Spitzenleistung.

Ein Vollautomat, der präzise Technik und anspruchsvollen Komfort zu einem attraktiven Preis bietet.

Tonarmtechnik:
- Dynamisch ausbalancierter Tonarm
- Kardanisches Tonarmlager
- Magnet-Tonabnehmersystem Dual DMS 251 E
- Abnehmbarer Tonkopf mit ½"-System-Befestigung

Chassistechnik:
- Floating Subchassis
- Schwingungsbedämpfter Alu-Profil-Plattenteller
- Anti-Resonance-Belag
- Massive Holzkonsole
- Metallteile wahlweise gold- oder silberfarben

Laufwerktechnik:
- Belt Drive
- DC-Motor mit elektronischer Drehzahlkontrolle
- Viskositätsbedämpfter Tonarmlift

Für jene Plattenfreunde, die lieber selbst Hand anlegen, gibt es in gleicher Ausführung den Semi-Automatikspieler **Dual CS 450** (ohne Abb.).

Dual CS 435

Funktioniert vollautomatisch.

Er trumpft mit den gleichen Spitzenleistungen auf wie der Semi-Automatikspieler **Dual CS 430** (ohne Abb.).

Tonarmtechnik:
- Gewichtsbalancierter LM-Tonarm
- Tonkopf mit ½"-Systembefestigung
- Gegengewicht und Antiskating einstellbar
- Tonabnehmersystem DMS 251 S

Chassistechnik:
- Floating Chassis
- Alu-Profilplattenteller
- Anti-Resonance-Plattentellerbelag
- Massive Holzkonsole

Laufwerktechnik
- Belt Drive mit präzisionsgeschliffenem Flachriemen
- Viskositätsbedämpfter Tonarmlift
- Autoreturn
- DC-Motor mit elektronischer Drehzahlkontrolle

Dual CS 410

Attraktiv in Technik und Preis.

Ein Semi-Automatikspieler mit Belt-Drive – ideal für HiFi-Einsteiger.

Tonarmtechnik:
- Gewichtsbalancierter Rohrtonarm
- Tonkopf mit ½"-Systembefestigung
- Voreingestellte Auflagekraft und Antiskating
- Magnet-Tonabnehmer mit Diamantnadel

Chassistechnik:
- Floating Chassis
- Alu-Profilplattenteller
- Gummi-Plattentellerbelag
- Massive Holzkonsole

Laufwerktechnik:
- Belt Drive mit geschliffenem Flachriemen
- Viskositätsbedämpfter Tonarmlift
- DC-Motor mit elektrischer Drehzahlregelung
- Autoreturn
- Haubenautomatik

Dual Midi-System 3600

Das HiFi-System im Midi-Format.

Harmonisierende Einzelkomponenten, die präzise aufeinander abgestimmt sind – das ist das Erfolgskonzept der Midi-Anlage. Sie setzt sich zusammen aus Verstärker, Tuner, Cassettendeck, Plattenspieler und Lautsprecherboxen. Dazu gibt's – in der Größe passend – den Dual CD-Spieler 3600.

Plattenspieler CS 3600
- Semi-Automatikspieler mit Belt-Drive und Tonarmrückführung
- Magnet-Tonabnehmer
- Alu-Plattenteller
- Anti-Resonance-Plattentellerbelag
- Tonarmlift
- Getönte Abdeckhaube

Verstärker CV 3600 RC
- 2 × 50 Watt Sinus
- 2 × 70 Watt Impulsleistung
- 5 Band Graphic Equalizer
- 5 Eingänge
- Ausgangspegel-Anzeige
- Infrarot-Fernbedienung

Tuner CT 3600
- PLL-Synthesizer, 2 Band (FM/MW)
- 16 Stationstasten
- FL-Display
- Manueller und automatischer Sendersuchlauf

Cassettendeck CC 3600
- Doppel-Cassette
- High Speed-Dubbing
- Continous Play
- Dolby B NR*-Rauschunterdrückung
- Bandsortenwahl Normal, CrO_2 und Metall
- Soft Touch-Laufwerke
- Manuelle Aussteuerung bei der Aufnahme

* Dolby B NR ist ein eingetragenes Warenzeichen der Dolby Laboratories Licensing Corporation.

Lautsprecher CL 3600
- Geschlossenes 3-Wege-System
- 80 Watt Musikbelastbarkeit
- 60 Watt Dauerbelastbarkeit

*Mit der Infrarot-Fernbedienung **Dual RC 36** ist der Vollverstärker Dual CV 3600 fernbedienbar.*

Dual CD 3600

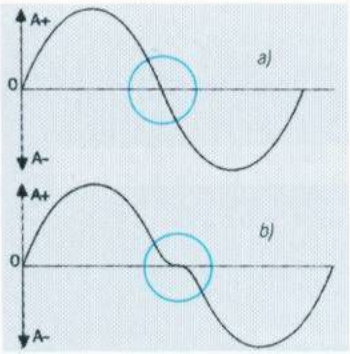
Midi CD-Spieler. Für das Dual HiFi Midi-System 3600.

Eine Nummer kleiner im Format, aber eine große Nummer in Leistung, Qualität, Komfort.

- Frontlader
- Motorischer Platteneinzug
- 3-Strahl-Laser-System
- 16-Bit-Wandler
- 2faches Oversampling
- Digital- und LC-Filter
- 4stelliges Display: Anzeige der Zeit oder der Titelnummer
- 15 Musiktitel programmierbar
- Suchlauf in beiden Richtungen
- Step back-Funktion, startet vom Anfang des letzten Titels
- Repeat-Funktion: Wiederholung des Programms oder der gesamten CD

Das Dual Midi-System 3600 wird komplett verpackt angeliefert.

Technische Daten



Dual Class A-Technik
Eine Transistorverstärker-Technik mit hoher Ausgangsleistung und trotzdem einem nahtlosen Nulldurchgang ohne Übernahmeverzerrungen. Daher das samtweiche, durchsichtige Klangbild.

a) Bei dual Class A ergibt der nahtlose Übergang der Amplitude vom positiven in den negativen Bereich ein samtweiches, kristallklares Klangbild.

b) Übernahmeverzerrungen beim Verstärkertyp B erzeugen den typischen „harten" Transistorklang.

HiFi-Verstärker

	CV 6060	CV 6040	CV 6020	CV 3600 RC
Ausgangsleistung				
Sinusleistung W (8 Ω DIN 1 kHz)	2 × 80	2 × 50	2 × 35	2 × 50
Impulsleistung W (8 Ω 1 kHz)	2 × 100	2 × 70	2 × 50	2 × 70
Leistungsbandbreite Hz	10–80000	10–70000	10–50000	15–50000
Klirrfaktor % bei ⅔ Leistung 1 kHz	< 0,01	< 0,01	< 0,02	< 0,02
Fremdspannungsabstand dB bezogen auf Nennleistung				
Phono-Eingang (dB)	72	70	68	68
Hochpegel-Eingänge (dB)	95	90	85	85
Übersprechdämpfung (dB)	80	80	75	60
Netzspannung V/Frequenz	220/50	220/50	220/50	220
Maße (Breite × Höhe × Tiefe) mm	440 × 122 × 245	440 × 82 × 245	440 × 82 × 245	345 × 107 × 280
Gewicht kg	8,0	6,5	5,5	6,2
Ausführung	schwarz eloxierte Metallfrontblende	schwarz metallfinish	schwarz metallfinish	schwarz

HiFi-Tuner

	CT 7060	CT 7040	CT 3600
Empfangsbereiche			
FM (UKW) MHz	87,5 – 108	87,5 – 108	87,5 – 108
AM (MW) kHz	522 – 1611	522 – 1611	522 – 1611
(LW) kHz	153 – 279	153 – 279	155 – 349
Empfindlichkeit (an 75 Ω)			
FM Mono µV (26 dB)	0,9	1,0	1,0
FM Stereo µV (46 dB)	30	32	32
Trennschärfe FM dB (stat./dyn.)	80/70	80/70	80/70
Geräuschspannungsabstand dB	70	70	65
Netzspannung V/Frequenz	230/50	230/50	220
Maße (Breite × Höhe × Tiefe) mm	440 × 82 × 245	440 × 82 × 245	345 × 72 × 280
Gewicht kg	4,0	3,5	3,5
Ausführung	schwarz eloxierte Metallfrontblende	schwarz metallfinish	schwarz

HiFi-Cassettendecks

	CC 8040		CC 8025		CC 3600
Bandgeschwindigkeit	4,75 cm/sec		4,75 cm/sec		4,75/9,5 cm/sec
Tonhöhenschwankungen ± WRMS %	± 0,06		± 0,08		± 0,08
DIN Aufnahme/Wiedergabe ± %	± 0,10		± 0,12		± 0,12
Übertragungsbereich Hz					
Fe-Band	25–15000		25–15000		25–15000
Cr-Band	25–17000		25–16000		25–16000
Metal Tape (Reineisen)	25–18000		25–16000		25–16000
Ruhegeräuschspannungsabstand mit Dolby NR dB	B	C	B	C	B
Fe-Band	64	71	62	69	62
Cr-Band	66	73	64	71	64
Metal Tape (Reineisen)	67	74	65	72	65
Übersprechdämpfung bei 1000 Hz dB					
zwischen zusammengehörenden Kanälen	40		40		40
Zwischen Kanälen in Gegenrichtung	75		75		70
Umspulzeit (C 60-Cassetten) sec.	100		100		100
Netzspannung V	230		230		220
Netzfrequenz Hz	50		50		50
Maße (Breite × Höhe × Tiefe) mm	440 × 122 × 245		440 × 122 × 245		345 × 120 × 280
Gewicht kg	4,6		4,4		4,0
Ausführung	schwarz eloxierte Metallfrontblende		schwarz metallfinish		schwarz

Compact Disc-Spieler

	CD 1050 RC	CD 1045	CD 3600
Frequenzbereich 20–20000 Hz	± 0,5 dB	± 0,7 dB	± 1,0 dB
Geräuschspannungsabstand dB	95	95	94
Dynamikbereich dB	95	95	92
Übersprechdämpfung dB 1 kHz	90	90	88
Klirrfaktor % 1 kHz, 0 dB	<0,01	<0,01	<0,02
Gleichlaufschwankungen ± %	0,001	0,001	0,001
Ausgangsspannung V	2,0	2,0	2,0
Max. programmierbare Musiktitel	16	16	15
Netzspannung V/Frequenz	220 V/50 Hz	220 V/50 Hz	220 V/50 Hz
Abmessungen/Ausführungen			
Maße (Breite × Höhe × Tiefe) mm	440 × 82 × 245	440 × 82 × 245	345 × 91 × 280
Gewicht kg	4,0	4,0	4,0
Ausführungen	schwarz metallfinish	schwarz metallfinish	schwarz

HiFi-Plattenspieler

	CS 455	CS 450	CS 435	CS 430	CS 410	CS 3600
Geräteart	HiFi-Automatikspieler	HiFi-Semi-Automatikspieler	HiFi-Automatikspieler	HiFi-Semi-Automatikspieler	HiFi-Semi-Automatikspieler	HiFi-Semi-Automatikspieler
Motor	Electr. DC	Electr. DC	Electr. DC	Electr. DC	Electr. DC	Electr. DC
Antriebssystem	Riemen	Riemen	Riemen	Riemen	Riemen	Riemen
Drehzahl U/min.	33/45	33/45	33/45	33/45	33/45	33/45
Gleichlaufschwankungen ± % DIN/WRMS	0,07/0,04	0,07/0,04	0,08/0,05	0,08/0,05	0,10/0,07	0,09/0,05
Rumpel-Fremdspannungsabstand dB	48	48	46	46	42	44
Rumpel-Geräuschspannungsabstand dB	72	72	68	68	65	66
Tonabnehmersystem	Dual DMS 251 E	Dual DMS 251 E	Dual DMS 251 S	Dual DMS 251 S	Dual DMS 239	Dual DMS 239
Nennauflagekraft mN (10 mN = 1 p)	15	15	20	20	25	20
Übertragungsbereich Hz	10–22000	10–22000	10–20000	10–20000	20–18000	10–20000
Tiefenabtastfähigkeit (300 Hz) µm	80	80	70	70	70	70
Höhenabtastfähigkeit (10 kHz) %	0,55	0,55	0,5	0,5	0,6	0,6
Abmessungen/Ausführungen						
Maße (Breite × Höhe × Tiefe) mm	440 × 119 × 360	440 × 119 × 360	440 × 119 × 360	440 × 119 × 360	440 × 119 × 360	348 × 92 × 325
Gewicht kg	5,8	5,8	5,5	5,4	5,4	4,0
Netzspannung V	240	230	230/115	230/115	120	220
Netzfrequenz Hz	50/60	50/60	50/60	50/60	50/60	50/60
Ausführungen	Holzkonsole mit folierter Oberfläche, schwarz	Holzkonsole mit folierter Oberfläche, schwarz	Holzkonsole mit folierter Oberfläche, schwarz	Holzkonsole mit folierter Oberfläche, schwarz	Holzkonsole mit folierter Oberfläche, schwarz	schwarz

HiFi-Lautsprecherboxen

	CL 9040	CL 9020	CL 9010	CL 3600
System	3-Weg, geschl.	3-Weg, geschl.	3-Weg, geschl.	3-Weg, geschl.
Chassis, TT	200 mm	160 mm	160 mm	200 mm
MT	125 mm	100 mm	100 mm	100 mm
HT	25 mm Kalotte	19 mm Kalotte	57 mm	50 mm
Passend für Verstärkerausgänge	8 Ohm	8 Ohm	8 Ohm	8 Ohm
Nennbelastbarkeit, W	100 W	70 W	55 W	60 W
Musikbelastbarkeit, W	130 W	90 W	80 W	80 W
Impedanz Ohm	8	8	8	8
Übertragungsbereich, Hz	30–22 000 Hz	35–22 000 Hz	45–20 000 Hz	40–20 000 Hz
Wirkungsgrad 1 W, 1 m	87 dB	86 dB	86 dB	86 dB
Anschlüsse	Klemmen (5-m-Kabel beiliegend)	Klemmen (5-m-Kabel beiliegend)	5-m-Kabel, fest	5-m-Kabel, fest
Ausführung	foliert, escheschwarz	foliert, escheschwarz	foliert, escheschwarz	foliert, schwarz
Geeignet für Räume bis	40 m^2	30 m^2	20 m^2	20 m^2
Verpackung	2 Stück	2 Stück	2 Stück	2 Stück
Abmessungen (B × H × T) mm	260 × 560 × 280	260 × 500 × 240	250 × 410 × 185	240 × 370 × 215
Gewicht, Stück lose	12,0 kg	9,0 kg	6,0 kg	
Gewicht, Paar verpackt	27,0 kg	21,0 kg	13,5 kg	

Dual Digital Concept
Dual

Modernste Digitaltechnik in ästhetischem Design erschließt die Dimensionen einer künftigen Epoche: audiovisuelle Perfektion.

Modernste digitale Technologie für faszinierend perfekte Seh- und Hörerlebnisse: Die Dual Stereo-TV-Geräte zeichnen sich durch lupenreine Bilder mit gestochen scharfen Kanten, intensive Farben und reinen Klang aus.

Zum Beispiel der **Dual TVM 4270** (Abb. links). Nachrüstbar für das Medienangebot der Zukunft – für den Empfang von Satellitenprogrammen (D2 Mac) und der Nicam-Fernsehnorm – setzt er durch überragende Ausstattungsmerkmale Maßstäbe in Sachen Komfort.

Infrarot-Fernbedienung Dual RC 200 für höchsten Komfort.

Seine **70-cm-Flat-Square-Blackline-Farbbildröhre** – sie ist dunkel eingefärbt – bewirkt kontrastintensive Bilder von unübertroffener Leuchtkraft, deren Konturen durch die **DTI-Schaltung** noch weiter verschärft werden können. Die Voraussetzung für Video-Bilder der gleichen Brillanz schafft der **S-VHS-Eingang.**

S-VHS

Darüber hinaus ermöglichen zwei weitere **Euro-AV-Scartbuchsen** den Anschluß zusätzlicher Signalquellen.

Zusammen mit einem Video-Recorder ermöglicht **PiP (Picture-in-Picture)** die Bild-im-Bild-Einblendung eines Programmes in das laufende Hauptprogramm.

Mit 30 Programmspeichern bietet der **Kabel-TV-Tuner** eine große Auswahl an Programmen, die über **Multinorm** empfangen werden. Denn Multinorm ist für alle wichtigen TV-Systeme geeignet: PAL, Secam-Ost, Secam-West, NTSC, OIRT-Ton und England-Ton.

PiP (Picture-in-Picture) Bild-im-Bild-Einblendung von bis zu drei Programmen in das laufende Hauptprogramm.

Welches Programm Sie gerade empfangen, zeigt Ihnen das **„On screen"-Display.** Es informiert via Bildschirm über die Einstellung aller wichtigen Funktionen. Und zwar nicht nur in Form von Balkensymbolen, sondern auch mittels farbiger Texteinblendungen.

Das 3-Weg-Baßreflex HiFi-Lautsprechersystem im Unterschrank sorgt mit **2 × 25 Watt Musik-Spitzenausgangsleistung** für einen kraftvollen Klang, der durch die **Lautsprecher-Basisverbreiterung bei Stereo-Sendungen** weiter optimiert wird, und die Infrarot-Fernbedienung garantiert höchsten Komfort: Sie regelt alle TV- und Videotext-Funktionen.

Apropos **Videotext:** Der Decoder unterscheidet Englisch, Deutsch, Schwedisch, Italienisch, Französisch und Spanisch und stellt mit seinem automatischen **8-Seiten-Speicher** die Informationen ebenso schnell wie komfortabel bereit.

Merkmale wie **Nahbedienungstasten** für die wichtigsten Funktionen und **Schlafschaltung** – sie schaltet bei Programmende automatisch ab – vervollständigen die Ausstattung eines TV-Gerätes von audiovisueller Perfektion: **Dual TVM 4270.**

Dual TVM 4085

Für Bilder im Großformat.

Eine große Nummer – nicht nur im Format, sondern auch in Technik, Design und Ausstattung.

- 85 cm Flat-Square-Farbbildröhre mit Kontrastfilterscheibe
- Kabel-TV-Tuner mit 30 Programmplätzen
- Videotext-Decoder mit 8-Seiten-Speicher
- „On screen"-Display mit 24 verschiedenen Anzeigen
- Multinorm-Empfangsteil für PAL, Secam-Ost, Secam-West, NTSC, OIRT-Ton und England-Ton
- 2 × 25 Watt Musik-Spitzenausgangsleistung
- Lautsprecher-Basisverbreiterung bei Stereo-Sendungen
- Infrarot-Fernbedienung mit allen Funktionen
- Anschlußmöglichkeiten: Euro-AV-Buchse (Scart), DIN-Audio-Buchse zur Tonwiedergabe über die HiFi-Anlage, Buchsen für 2 externe Lautsprecher und Stereo-Kopfhörer

Dual TVU 85

Unterschrank für TVM 4085 mit 3 Weg-Bassreflex HiFi-Lautsprecher-Systemen und aufklappbarem Fach mit Platz für Videorecorder, Abmessungen (B × H × T) 770 × 390 × 560 mm. Max. Abmessung für Video-Recorder (B × H × T) 440 × 140 × 400 mm.

Dual TV 4070

Eine Nummer kleiner als der Größte: **Dual TV 4070** (Abb. unten) mit 70 cm Flat-Square-Farbbildröhre. Er besitzt die gleiche erstklassige Ausstattung, empfängt jedoch nur PAL und Secam-Ost. Passend dazu: Unterschrank **Dual TVU 70** (ohne Abb.). Mit Ausnahme der Abmessungen (B × H × T: 630 × 490 × 560 mm) ist er baugleich mit dem TVU 85.

Dieselbe zukunftssichere Fernsehtechnik wie der Dual TV 4070 bietet auch der **Dual TV 4063** (ohne Abb.) mit 63 cm Flat-Square-Farbbildröhre.

Dual TV 4470

Zwei starke Seiten.

Die seitlich angeordneten HiFi-Lautsprecher verleihen dem TV 4470 ein unverwechselbar markantes Gesicht.

- 70 cm Flat-Square-Farbbildröhre mit Kontrastfilterscheibe
- Kabel-TV-Tuner mit 30 Programmplätzen
- Videotext-Decoder mit 8-Seiten-Speicher
- „On screen"-Display mit 24 verschiedenen Anzeigen
- Empfangsteil für PAL und Secam-Ost
- 2 × 25 Watt Musik-Spitzenausgangsleistung
- Lautsprecher-Basisverbreiterung bei Stereo-Sendungen
- Infrarot-Fernbedienung für alle Funktionen
- Anschlußmöglichkeiten: Euro-AV-Buchse (Scart), DIN-Audio-Buchse zur Tonwiedergabe über die HiFi-Anlage, Buchsen für 2 externe Lautsprecher und Stereo-Kopfhörer

Im gleichen Design und mit derselben Ausstattung: **Dual TV 4463** (ohne Abb.) mit 63 cm Flat-Square-Farbbildröhre.

Selbstverständlich gehört zu allen Dual TV-Geräten als Standardzubehör eine Infrarot-Fernbedienung mit allen Funktionen.

Dual TV 4055

Zukunftssichere Technik in Stereo.

Ein Leckerbissen für die Musikfreunde: Richten Sie Ihr Ohrenmerk auf die Lautsprecher-Basisverbreiterung bei Stereo-Sendungen!

- 55 cm Full-Square-Farbbildröhre mit Kontrastfilterscheibe
- Kabel-TV-Tuner mit 30 Programmplätzen
- Videotext-Decoder mit 8-Seiten-Speicher
- „On screen"-Display mit 24 verschiedenen Anzeigen
- Empfangsteil für PAL und Secam-Ost
- 2 × 25 Watt Musik-Spitzenausgangsleistung
- Lautsprecher-Basisverbreiterung bei Stereo-Sendungen
- Infrarot-Fernbedienung für alle Funktionen
- Anschlußmöglichkeiten: Euro-AV-Buchse (Scart), DIN-Audio-Buchse zur Tonwiedergabe über die HiFi-Anlage, Buchsen für 2 Lautsprecher und Stereo-Kopfhörer

Dual TV 3063

Zukunftssichere Technik mit Komfort.

Dieses Mono-TV-Gerät mit 63 cm Full-Square-Farbbildröhre bietet technisch und ausstattungsmäßig eine überzeugende Leistung.

- 63 cm Full-Square-Farbbildröhre mit Kontrastfilterscheibe, abnehmbar
- Kabel-TV-Tuner mit 30 Programmplätzen
- PAL/Secam-Ost-Farbempfang
- 10 Watt Musik-Spitzenausgangsleistung
- Infrarot-Fernbedienung
- Nahbedienungstasten
- Automatische Sleep-Schaltung
- Kopfhörer-Anschluß
- Videotext-Decoder mit 4 Seitenspeichern, nachrüstbar

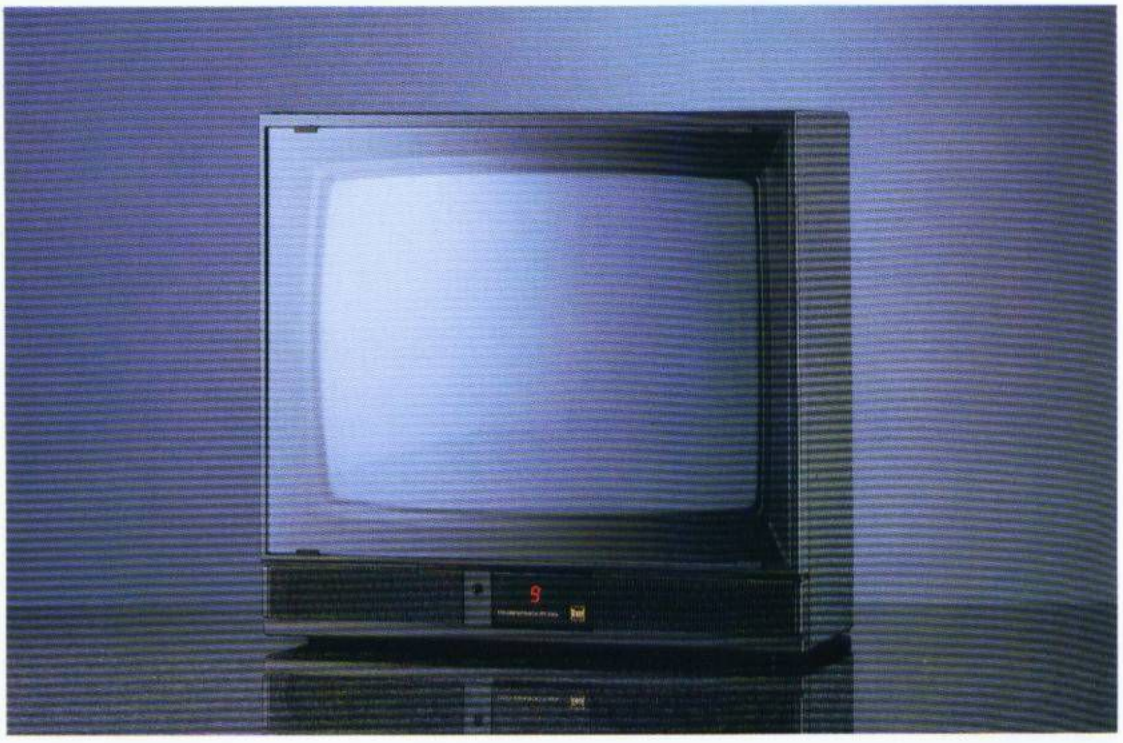
Ebenso umfassend ausgestattet zeigt auch der **Dual TV 3055** (ohne Abb.) mit 55 cm Full-Square-Farbbildröhre, daß „Mono" nicht eintönig sein muß.

Dual TV 3051

Mono ist auch nicht ohne.

KOMFORT wird bei diesem Mono-Gerät großgeschrieben: automatische Sleep-Schaltung, Infrarot-Fernbedienung und Kabel-TV-Tuner mit 30 Programmplätzen.

- 51 cm PIL-Farbbildröhre mit Kontrastfilterscheibe, abnehmbar
- Kabel-TV-Tuner mit 30 Programmplätzen
- PAL/Secam-Ost-Farbempfang
- 10 Watt Musik-Spitzenausgangsleistung
- Infrarot-Fernbedienung
- Nahbedienungstasten
- Kopfhörer-Anschluß
- Videotext-Decoder mit 4 Seitenspeichern, nachrüstbar



Dual RC 80
Infrarot-Fernbedienung als Standard-Zubehör bei allen Dual Mono-TV-Geräten.

Farbfernseher/Stereo

	TVM 4085	TV 4070	TV 4063	TV 4055	TV 4470	TV 4463
Bildröhre	Full Square	Flat Square	Flat Square	Full Square	Flat Square	Flat Square
Bildröhren Diagonale	85 cm	70 cm	63 cm	55 cm	70 cm	63 cm
Kabel TV Empfang	○	○	○	○	○	○
Programmplätze/Kanäle	30/99	30/99	30/99	30/99	30/99	30/99
TV Standard	Multinorm	PAL/SECAM Ost	PAL/SECAM Ost	PAL/SECAM Ost	PAL/SECAM Ost	PAL/SECAM Ost
Tonsignal	Stereo	Stereo	Stereo	Stereo	Stereo	Stereo
Videotext Dekoder	eingebaut	eingebaut	eingebaut	eingebaut	eingebaut	eingebaut
On Screen-Texteinblendungen	○	○	○	○	○	○
Tonausgangsleistung Spitzen-Musikleistung	25 W	25 W	25 W	25 W	25 W	25 W
Lautsprecher Abstrahlrichtung	nach vorne	nach vorne	nach vorne	nach vorne	nach vorne	nach vorne
Infrarot Fernbedienung	○	○	○	○	○	○
Anschlüsse Scart A/V	○	○	○	○	○	○
2 × Lautsprecher (DIN)	○	○	○	○	○	○
Audio – DIN	○	○	○	○	○	○
Kopfhörer-Anschluß	○	○	○	○	○	○
Farbausführung	schwarz	schwarz	schwarz	schwarz	schwarz	schwarz
Abmessungen B × H × T	770 × 710 × 520	630 × 580 × 495	575 × 540 × 460	500 × 485 × 420	800 × 580 × 495	745 × 540 × 460
Gewicht (kg)	68,0	33,5	27,5	22,0	35,5	29,5

Farbfernseher/Mono

	TV 3063	TV 3055	TV 3051
Bildröhre	Full Square	Full Square	PIL
Bildröhren-Diagonale	63 cm	55 cm	51 cm
Design	Monitor	Monitor	Monitor
Kabel-TV-Empfang	○	○	○
Programmplätze/Kanäle	30/99	30/99	30/99
TV Standard	PAL/Secam Ost	PAL/Secam Ost	PAL/Secam Ost
Tonsignal	Mono	Mono	Mono
Videotext-Decoder nachrüstbar			
Anzeige Display	○	○	○
Tonausgangsleistung Spitzen-Musik-Leistung	10 W	10 W	10 W
Lautsprecher-Abstrahlrichtung	nach vorne	nach vorne	nach vorne
Infrarot-Fernbedienung	○	○	○
Anschlüsse Scart A/V	○	○	○
Kopfhörer-Anschluß	○	○	○
Abmessungen B × H × T	575 × 540 × 460	500 × 485 × 420	485 × 500 × 480
Gewicht (kg)	27,5	22,0	20,0

Alle Dual Stereo-TV-Geräte sind auch mit Multinorm-Empfangsteil für PAL, Secam-Ost, Secam-West, NTSC, OIRT-Ton und England-Ton lieferbar. Sie sind mit **Dual TVM** bezeichnet.

Dual VR 4870

Video in Perfektion.

Ein HiFi-Stereo Video-Recorder mit professioneller Technik und überragender Ausstattung (z. B. 8 Std. Longplay!)

- VHS-Frontlader
- HQ (High Quality)
- VPS (Video-Programm-System)
- LCD Fernbedienung
- Frequenz-Synthesizer mit automatischer Feinabstimmung
- Kabel-TV-Empfang, Hyperband
- Automatische PAL/Secam-Ost-Umschaltung
- 48 Programmplätze/120 Kanäle
- Auto Operate: Automatik für On, Play, Rewind, Eject, Off
- Bildsuchlauf (3- bzw. 7-fache Geschwindigkeit)
- Einzelbild-Schaltung
- Assemble-Schnitt bei Aufnahme
- Memory-Funktion
- Funktionsanzeige durch Symbole
- Automatischer Bildschärferegler
- Multi-Timer: 8 Programme innerhalb 31 Tagen, Every-Week- und Every-Day-Funktion, OTR-Schnellprogrammierung
- VISS (Video-Index-Search-System)
- Record Level Control
- Longplay: 8 Stunden Bild/Ton-Aufzeichnung
- Parallelvertonung möglich
- Auto Tracking

Lieferbar ab August '89.

Dual RC 480
Infrarot-Fernbedienung für alle wichtigen Funktionen. Mit LCD-Anzeige.

Dual VR 4440

Saubere Bilder, reiner Ton.

Ungetrübte Seh- und Hörfreuden bietet dieser Mono Video-Recorder, der mit reichhaltiger Ausstattung glänzt.

- VHS-Frontlader
- HQ (High Quality)
- VPS (Video-Programm-System)
- LCD Fernbedienung
- OSD, On Screen Display
- Frequenz-Synthesizer mit automatischer Feinabstimmung
- Kabel-TV-Empfang, Hyperband
- Automatische PAL/Secam-Ost-Umschaltung
- 48 Programmplätze/120 Kanäle
- Auto Operate: Automatik für On, Play, Rewind, Eject, Off
- Bildsuchlauf (3- bzw. 7-fache Geschwindigkeit)
- Einzelbild-Schaltung
- Assemble-Schnitt bei Aufnahme
- Memory-Funktion
- Funktionsanzeige durch Symbole
- Automatischer Bildschärferegler
- Multi-Timer: 4 Programme innerhalb 31 Tagen, Every-Week- und Every-Day-Funktion, OTR-Schnellprogrammierung
- Netzausfall-Sicherung
- Kindersicherung

Lieferbar ab August '89.

HiFi-Videorecorder

	VR 4870	VR 4440
System	VHS, PAL-Norm, Secam Ost	VHS, PAL-Norm, Secam Ost
Kabeltuner	Stereo Synth.-Kabeltuner mit Hyperband	Synth.-Kabeltuner mit Hyperband
Video-Auflösung	≧ 240 Zeilen, ≧ 3,1 MHz	≧ 240 Zeilen, ≧ 3,1 MHz
Video-Störabstand	≧ 47 dB	≧ 45 dB
Audio-HiFi	+	Mono
Frequenzbereich	20 Hz – 20 kHz	–
Dynamik	≧ 90 dB	–
Klirrfaktor	≦ 0,8 %	–
Gleichlauf	≧ 0,008 %	–
Kanaltrennung	≧ 60 dB	–
Netzspannung V/Frequenz	220 V, 50 Hz	220 V, 50 Hz
Leistungsaufnahme	30 Watt	25 Watt
Maße (Breite × Höhe × Tiefe) mm	420 × 99 × 370	420 × 85 × 350
Gewicht kg	6	6,5
Farbausführung	schwarz	schwarz

Australien: The Falk Electrosound Group, P.O. Box 234, Rockdale N.S.W. 2216. **Belgien:** Electronic Engineering S.A., Rue des Aduatiques 71/75, 1040 Bruxelles. **Dänemark:** Elton Electronics A.S., Dronning Olgas VEJ 20–22, 2000 Kopenhagen F. **England:** Hayden Laboratories Ltd., Hiltern Hill, Chalfont St. Peter, Bucks SL9 9UG. **Finnland:** Studiovox OY, Höyläämötie 8, SF-00380 Helsinki. **Frankreich:** Dual France, 16, Avenue du Vert Galant, 95 310 St. Ouen l'Aumône. **Griechenland:** Lambropoulos Bros. Ltd., Serifou + Slianou Str., Soliatsou Square, Athens 817. **Japan:** Ortofon Japan Co. Ltd., Ochanomiui-Fujiya, Miura-Building, 2-2-6 Yushima, Bunkyo-ku, Tokyo 113. **Kanada:** Noresco Canada Inc., 50 Wingold Avenue, Toronto, Ontario M6B 1P7. **Korea:** Bando Pro-Audio Inc., 1027-5 Bangbae-Dong. Seocho-Ku, Seoul. **Luxembourg:** Sogel S.A., 1, Dernier Sol, Luxembourg. **Niederlande:** Rema Electronics B.V., Isarweg 6–8, 1005 Amsterdam-Sloterdijk. **Norwegen:** Lydconsult, Kongsskogen 16, N-1370 Asker. **Österreich:** M. & F. Hermböck Import Ges. m. b. H., Rifer Hauptstraße 39, A-5400 Hallein. **Portugal:** EHP Singer, Rua d. Luis I, 7–4, 1293 Lisboa/Codex. **Schweden:** NCC AB, Smidesvägen 10–12, 17141 Solna. **Schweiz:** Dual Vertriebs AG, Hohlstraße 550, CH-8048 Zürich. **Singapur:** Atlas HiFi PTE LTD, 01–14 Plaza Singapura, 68 Orchard Rd., Singapore 0923. **Spanien:** New Electronic Way S.A., Velazquez 101–6, 28006 Madrid. **Thailand:** K. S. & Sons, 95/53-54 Rajdamri Arcade, Rajdamri Road, Bangkok 10500. **U.S.A.:** Ortofon Inc., 122 Dupont Street, Plainview N.Y. 11803.

Dual-Geräte erhalten Sie nur in ausgewählten Fachgeschäften.

Dual

Dual GmbH
Postfach 1144/1145
7742 St. Georgen/Schwarzwald
Telefon: (07724) 887-0
Telex: 792424 Telefax: (07724) 7914
Btx: *40408#

Druckhaus Dierichs, Kassel. 250.7.89. Änderungen und Liefermöglichkeiten bleiben vorbehalten.